



Fondation

# Chrëschte mam Sahel Chrëtiens pour le Sahel

ÉTABLISSEMENT D'UTILITÉ PUBLIQUE

**La terre est notre maison,  
et nous devons nous en occuper**

(Wangari Maathai)



Photo © : Harouna Marané



# Edito

[www.cps.lu](http://www.cps.lu)



## „Chrëschte mam Sahel“ steht an der Seite der Bedürftigen in der Sahelzone

Vor einigen Jahren waren die Begriffe des Klimawandels: Dürre, Wüstenbildung, Wassermangel und Landflucht den Menschen im reichen Norden nur durch die traurige Lage in den Ländern der Sahelzone bekannt. Mittlerweile haben sich Wassermangel und Dürre in den südlichen Ländern der Europäischen Union „eingeschlichen“. Der Klimawandel ist verantwortlich für die gravierende Ressourcenknappheit, sodass die internationale Solidargemeinschaft starken Belastungen unterworfen wird.

Wenn nun drakonische Maßnahmen in unseren Gegenden unternommen werden, um uns an den Klimawandel anzupassen - um wieviel schwieriger ist die Lage in Burkina Faso und im Senegal. Um die Widerstandskraft der Menschen in den ländlichen Regionen zu erhöhen, unterstützt unsere ONG sie durch verschiedene Projekte u.a. Landwirtschaft und Ernährung, Minisolarstation und Energiebereitstellung, Aufforstung und Wasserverfügbarkeit. Außerdem durch den Aufbau von lokalen Märkten, umso den Frauen und Mädchen eine eigene Einkommensquelle zu

garantieren.

Möge die folgende Aussage von Winston Churchill vom 12. November 1936 uns wachrütteln: „Verschuldet durch vergangene Versäumnisse betreten wir angesichts der deutlichsten aller Warnungen eine Ära der Gefahren. Die Zeit des Aufschubs, der halben Maßnahmen, der Besänftigungen und der verstörenden Zweckmäßigkeit von Verzögerungen ist zu einem Ende gekommen. An ihrer Stelle betreten wir eine Zeit der Konsequenzen. Wir können diese Ära nicht vermeiden, wir befinden uns nun in ihr.“

Unseren vielen Gönnern sei in das Stammbuch geschrieben, dass das Lächeln der Menschen, welches wir bei den Besichtigungen erhalten, auch ihnen gilt - allein deshalb lohnt es sich, unsere humanitäre und solidarische Aufgabe trotz vieler Widrigkeiten fortzuführen.

**Marcel Oberweis**

*Vize-Präsident*

[www.cps.lu](http://www.cps.lu)



### CONSEIL D'ADMINISTRATION :

**Président:** Marc Fischbach • **Vice-président:** Marcel Oberweis • **Secrétaire:** Pascale Fisch-Gend •

**Trésorier :** Bernadette Reuter-Wagner • **Membres:** Christine Dahm-Mathonet, Viviane Feltgen, Georges Fischer, Marie-Josée Frank, Paul Goerens, Angela Lima de Pina, Claude Niedner, Michèle Ourth-Schaffner, Rudy Reuter, Jean-François Tusch.

### EMPLOYÉS

**Luxembourg:** Coordinateur: Alain Lentz ; Gestionnaire de projets: Brigitte Diederich-Kempeneers ; Responsable collecte de fonds - Sensibilisation/ED: Tom Ernst

**Burkina Faso:** Représentant permanent: Bertran Kam ; Secrétaire : Balkissou Bangagne ; Chauffeur : Abdoulaye Banem ; Gardiens : Clément Sawadogo, Hamado Baguian

### CONTACT

29, boulevard Dr. Charles Marx, L-2130 Luxembourg • B.P. 2647, L-1026 Luxembourg  
Tél : +352 49 05 55 • Fax: +352 49 05 55 44 • Email: [ongsahel@pt.lu](mailto:ongsahel@pt.lu)

### PÉRIODIQUE ÉDITÉ PAR :

**Fondation Chrëschte mam Sahel - Chrétiens pour le Sahel**, établissement d'utilité publique, registre de commerce G-131, ONG agréée depuis 1986

**Impression :** Print solutions s.à r.l. sur papier recyclé



# News

## Osteraktion von Wend Benedo

Vom 27. bis zum 29. März 2023 wurde von unserem Partner, der Vereinigung Wend Benedo, zusätzlich zum aktuellen Bildungsprojekt, eine Osteraktion zugunsten von mehr als 150 Waisen, hilfsbedürftigen Kindern und Binnenvertriebenen organisiert. Roukietou NYAMPA, die dank des Bildungsprojekts zur Gesundheitsbeauftragten aufgestiegen ist, berichtet: „Durch die Zuteilung von Lebensmitteln konnten wir ein gemeinsames Essen mit der Familie genießen. Ich danke CPS dafür, dass dieses Osterfest in unvergesslicher Erinnerung bleiben wird“.



Foto © : Wend Benedo



Foto © : OCADES Bobo Dioulasso

## Messe in Bobo Dioulasso

Vom 29. April bis zum 6. Mai 2023 fand in Bobo Dioulasso die traditionelle Messe im Rahmen der Nationalen Kulturwoche statt. Drei Frauenkooperativen, die vom Projekt unserer lokalen Partnerorganisation OCADES unterstützt werden, nutzten diese Gelegenheit, um ihre Karité- und Néré-Produkte einem breiten Publikum vorzustellen.

## African Rhythms

Am vergangenen 7. Mai hat unsere Stiftung zum ersten Mal zum Fest der afrikanischen Musik ins Drescherhaus nach Dommeldingen eingeladen. Neben einem Liveauftritt von Casy Rodrigues und Band wurden die Besucher unter anderem mit verschiedenen kapverdianischen Spezialitäten verwöhnt.



Foto © : Romain Fisch



## Jahresbericht 2022

Unser Jahresbericht 2022 ist soeben erschienen. Sie können das Dokument kostenlos in unserem Büro anfordern (49 05 55, [ongsahel@pt.lu](mailto:ongsahel@pt.lu)) oder unter [www.cps.lu](http://www.cps.lu) herunterladen und sich in aller Transparenz über unsere Arbeit im vergangenen Jahr informieren.





Photo © : CPS

## Adaptation au changement climatique au Burkina Faso et au Sénégal

Notre Fondation appuie ses partenaires locaux dans le renforcement des capacités des populations rurales à faire face au changement climatique. Ces populations vivent en très grande majorité de leurs exploitations agricoles familiales et sont donc parmi les premiers à être affectés par la variabilité accrue des conditions climatiques. Sur cette page et la page suivante, nous voulons vous donner, chers lecteurs, les dernières nouvelles en la matière.

### PROJETS FINANCÉS PAR LE MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT, DU CLIMAT ET DU DÉVELOPPEMENT DURABLE

#### Projet d'appui aux initiatives locales d'adaptation aux effets néfastes des changements climatiques dans la commune de Toma, au Burkina Faso (2018-2022)

Ce projet est venu à terme le 31 décembre 2022. L'évaluation finale par des consultants externes, prévue dans la procédure de clôture, a montré des résultats très satisfaisants et a souligné le professionnalisme de notre partenaire dans la gestion du projet. M. Edouard Karambiri, ancien chargé du projet auprès de notre partenaire OCADES Dédougou, témoigne que : « *le projet, au regard des objectifs poursuivis, montre qu'il est en parfaite adéquation avec son contexte parce que répondant aux besoins réels. Ce qui a permis à son public cible d'adopter et de s'appropriier les technologies innovantes et les bonnes pratiques promues* ».



Edouard Karambiri - Photo : OCADES Dédougou

#### Projet d'adaptation au changement climatique à travers le maraîchage irrigué en utilisant des méthodes agroécologiques et des énergies renouvelables à Ténado, au Burkina Faso (2020-2024)



Maraîchère sur le site de Poun - Photo : CPS

L'évaluation à mi-parcours, réalisée en 2022 par des experts externes, nous confirme que le projet, géré par notre partenaire local CEAS Burkina, est sur une bonne trajectoire pour atteindre les objectifs et résultats attendus fin 2024. Afin de corriger certaines insuffisances pour la durée restante du projet, des recommandations ont été formulées. Parmi celles-ci, on peut citer un suivi plus rapproché des coopératives par l'équipe du projet. De même que la poursuite de l'organisation de la production maraîchère (agroécologie) et des producteurs à travers des formations techniques et l'accompagnement à la recherche de débouchés. Actuellement, les infrastructures d'hydraulique, fonctionnant avec un système de pompage solaire photovoltaïque, ont été installées afin d'assurer la disponibilité en eau toute l'année sur tous les sites de maraîchage (1 site par village). La production maraîchère a bien démarré et les activités de transformation et de stockage viennent de commencer.



## Projet d'adaptation aux changements climatiques par la promotion de l'agroécologie dans le bassin arachidier, au Sénégal (2023-2027)

Le nouveau projet au Sénégal mis en œuvre par notre partenaire Enda Pronat, le premier que nous appuyons en dehors du Burkina Faso depuis presque vingt ans, vient de démarrer en janvier 2023 avec des diagnostics villageois agroenvironnementaux et organisationnels dans les 10 villages du projet en vue de la mise en place et du renforcement de caisses autogérées. A travers les discussions, les producteurs/trices ont soulevé les problèmes majeurs qui touchent leur agriculture et leur environnement. A l'issue de ces diagnostics, une étude approfondie des jardins maraichers et l'identification des bénéficiaires des semences et du matériel agricole seront entre-autres réalisés.



Echange du partenaire Enda Pronat avec les villageois - Photo : Enda Pronat

## PROJETS CO-FINANCÉS PAR LE MINISTÈRE DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES ET EUROPÉENNES

Dans l'accord-cadre 2019-2023, la question de l'adaptation au changement climatique a été prise en considération de manière transversale. Ainsi, de nombreuses activités ont été entreprises pour lutter contre les effets néfastes du changement climatique.

On peut citer les séances de sensibilisation et de formation, les diguettes antiérosives, l'amélioration de la fertilité du sol (bokashi, engrais liquide, fosses fumières), le reboisement et les pépinières villageoises ainsi que les foyers améliorés pour économiser le bois de chauffe.

Unsere Stiftung unterstützt ihre lokalen Partner dabei, die Fähigkeiten der ländlichen Bevölkerung zu stärken, um sich an den Klimawandel anzupassen. Diese ländlichen Bevölkerungsgruppen leben in der überwältigen Mehrheit von ihren kleinbäuerlichen Betrieben und gehören daher zu den ersten, die vom Klimawandel betroffen sind. Wir unterstützen momentan 2 Projekte in Burkina Faso und im

Senegal, die vom Ministerium für Umwelt, Klima und nachhaltige Entwicklung finanziert werden. Auch unser Rahmenabkommen 2019-2023 mit dem Ministerium für auswärtige und europäische Angelegenheiten trägt dem Klimawandel durch mannigfaltige Aktivitäten in den verschiedenen Projekten Rechnung.



## Sensibilisierung zu Lëtzebuerg - Save the dates

### LET'Z COOPERATE

Le 30 juin 2023, de 13 à 19 heures, aura lieu le festival Let'z cooperate à la Place Clairefontaine, sur initiative du Ministère des Affaires étrangères et européennes, Une vingtaine d'ONGs ont uni leurs forces pour mettre sur pieds 5 stands sur les différentes facettes du développement durable.

En plus, l'ambiance sera assurée par de la musique live avec la possibilité de se régaler.



### Cinéma du Sud

La première séance de Cinéma du Sud 2023 aura lieu le 6 juillet prochain au Haus vun der Natur (5, Route de Luxembourg, L-1899 Kockelscheuer) sous la forme d'un Afterwork à partir de 17 heures.

Avant la projection, nous offrons un verre et organisons une visite guidée du projet <https://www.2000m2.lu/>. Celle-ci s'intègre bien dans la thématique du film 2040 qui aborde des problèmes environnementaux et indique des pistes de solution.

# LET'Z COOP ERATE 30 JUNE

### Marche gourmande alternative

La Marche gourmande alternative aura lieu le 15 octobre 2023 à Luxembourg-Ville, aux alentours de la Schläifmillen. Cet atelier d'artistes rentre parfaitement dans la thématique principale de cette année : Art4change.

De plus amples informations sur le parcours et les possibilités de réservation seront prochainement disponibles sur les pages Facebook de la *Marche Gourmande Alternative Luxembourg* et de CPS.



Foto © : Gilles Lanners



## Collecte de fonds

Votre engagement est la base de notre travail. Sans votre soutien nous ne pouvons pas accompagner les populations rurales dans l'amélioration durable de leurs conditions de vie. Le cofinancement du Ministère des Affaires étrangères et européennes permet de multiplier votre don par 5.



Foto © : Jean-Paul Engeldinger

### Par Musel a Syr St. Jacques

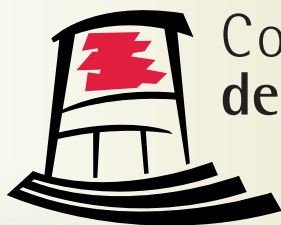
An enger Welt déi mat villen Erausforderungen ze kämpfen huet, spillt Entwécklungshëllef eng wichteg Roll fir d'Liewensbedingunge vun de benodeelege Gemeinschaften ze verbesseren. Fir dësen Initiativen awer déi néideg Moyenen zur Verfügung ze stellen, ass et wichteg déi adequat finanziell Ressourcen ze mobiliséieren.

Duerch d'Hëllefssaktioun vun der Par Musel a Syr St. Jacques, konnte während der Adventszäit, der Faaschtzäit, bis no Ouschtere 55.555,73 € gesammelt ginn. Des impressionant Zomm koum zesummen duerch Spende bei Kierchenafferen, d'Klibberaktioun vun de Massendénger fir Ouschteren an duerch Doen bei der éischer hellerer Kommunioun. Och 2 Veräiner aus der Por hunn eis ënnerstëtzt, d'Ouljer Musek an Amicale vun de Pompjeeën. Bei ville freedegen an trauregen Ereegnisser wéi Gebuertsdeeg, enger gëllener Hochzäit a

Stierfäll si ganz vill Doen erakomm.

Chrëschte mam Sahel hëlleft, dank dëse finanzielle Mëttelen, Aktivitéiten an der Bildung a Formatiounen an de Beräicher Drénkwaasser a Landwirtschaft ze finanzéieren. Fir d'Schoulinfrastruktur ze verbesseren, gi Klassesäll gebaut an equipéiert, och ee Pëtz ass hei virgesinn.

Säit Ufank vun der Hëllefssaktioun vun der Par Musel a Syr St. Jacques, huet CPS d'Chance gehat 5 mol vun der Aktioun ze profitéieren. Mir soen der Par Musel a Syr St. Jacques, souwéi allen Donateuren ee ganz grouse Merci fir hier immens generéis Ënnerstëtzung. Hiert Vertrauen an eis Aarbecht verstärkt eis Entschlossenheet weider géint d'Ongläichheeten am Sahel ze kämpfen.



Commune  
de Steinsel

### Gemeng Steesel

Iwwert 3 Joer huet d'Gemeng Steesel eis gehollef, déi schoulesch Infrastruktur am Burkina Faso ze verbesseren. Elo kënnen d'Kanner sech freeën, ënnert gudd Konditiounen an neie Klassesäll ënnerriicht ze ginn. Am Ganze si 15.000 € zesumme komm, déi duerch de Kofinanzement vum Ausseministère verfënnfach goufen.

Mir soen der Gemeng Steesel häerzlech Merci fir déi wäertvoll Ënnerstëtzung!

SAVE  
THE DATE

Photo : Romain Fisch

### Dîner de solidarité 2023

Jeudi, 16 novembre 2023 à partir de 18h à l'Ecole d'Hôtellerie et de Tourisme du Luxembourg, Diekirch.

Un grand Merci à tous nos donateurs et sponsors :  
particuliers, communes, paroisses, écoles, entreprises, associations



Photo: CPS

### CONTRIBUEZ À LA RÉALISATION DE NOS PROJETS

Bien que nos projets soient cofinancés à hauteur de 80% par le Ministère des Affaires étrangères et européennes, nous avons besoin de votre aide afin de réussir à financer le solde. Chaque don compte. Merci de tout cœur pour votre soutien.

### ORDRE PERMANENT

Nous apprécions beaucoup les dons réguliers par ordre permanent qui sont synonymes de sécurité de planification pour nous et nos partenaires. Nous soutenons à long terme des populations qui ont comme seule préoccupation de sortir de la pauvreté de leur propre initiative. Sur un court message de votre part, nous acquittons tous vos dons d'une année ensemble et vous recevrez ensuite un reçu fiscal de tous vos dons au début de l'année suivante.

### DÉDUCTIBILITÉ FISCALE

Votre don est fiscalement déductible de l'im-pôt sur le revenu. Pour être déductible fiscalement en tant que dépenses spéciales, la somme des dons ne peut être ni inférieure à 120 €, ni supérieure à 1.000.000 € et elle ne peut pas dépasser 20% du total des revenus nets; les montants dépassant ces limites peuvent être reportés sur les deux années d'imposition subséquentes et doivent être indiqués sur une annexe.

**Luxembourg-1  
Port payé P/S 328**

Payez mobile avec **payconiq**

Fondation **Chrëschte mam Sahel**  
CPS **Chrétiens pour le Sahel**

maif about e

BCEELULL IBAN LU03 0019 2000 0123 5000  
BGLLLULL IBAN LU80 0030 8976 1915 0000

CCRALULL IBAN LU84 0099 7800 0028 0271  
CCPLLULL IBAN LU12 1111 0560 0031 0000

### VIREMENT

Un caractère MAJ USCULE (BLEU ou NOIR) ou signe par case en cas d'écriture manuscrite

Code BIC de la banque du bénéficiaire	EUR ou <b>EUR</b>	Montant
N° de compte du bénéficiaire		
Nom de la banque du bénéficiaire (uniquement si code BIC non indiqué)		Code Pays
Nom et adresse du bénéficiaire	<b>FONDATION CHRËSCHTE MAM SAHEL - CHRÉTIENS POUR LE SAHEL</b>	
Communication au bénéficiaire		Code Pays de résidence
N° de compte du donneur d'ordre	<b>Projets 2023-02</b>	Reporting
Nom et adresse du donneur d'ordre (Max 4 lignes)	Date d'exécution souhaitée	Avis de débit
	Frais à charge (par défaut = <b>PARTAGÉS</b> )	Date et signature
	<input type="checkbox"/> ou <input type="checkbox"/> ou <input type="checkbox"/>	
	<b>PARTAGÉS</b> Bénéficiaire Donneur d'ordre	

